



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Восьмая сессия

Бонн, 2-12 июня 1998 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

г. ВВЕДЕНИЕ

1. Были приняты меры для проведения восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) в гостинице "Маритим", Бонн, 2-12 июня 1998 года. Сессия будет открыта Председателем во вторник, 2 июня 1998 года, в 10 час. 00 мин.
2. Сторонам следует учитывать, что данная сессия ВОО будет отличаться от предыдущей сессии, поскольку больше времени будет отведено на дискуссии, что будет способствовать проведению Сторонами переговоров по вопросам существа. Поскольку продолжительность девятой сессии будет ограниченной, ВОО следует стремиться к принятию выводов по многим рассматриваемым вопросам на восьмой сессии.

гг. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

3. После консультаций с Председателем предлагается следующая предварительная повестка дня восьмой сессии ВОО:

1. Открытие сессии.

2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - c) организация работы сессии;
 - d) распределение работы: вопросы, возникающие в связи с пунктом 6 решения 1/СР.3;
 - e) организация работы будущих сессий.
3. Национальные сообщения:
 - a) сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - b) сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.
4. Финансовый механизм:
 - a) процесс обзора, о котором говорится в решении 9/СР.1;
 - b) руководящие указания для Глобального экологического фонда.
5. Второе рассмотрение адекватности подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4.
6. Рассмотрение информации и возможные решения согласно подпункту 2 f) статьи 4 Конвенции.
7. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции.
8. Механизмы для осуществления на основе сотрудничества:
 - a) мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе;
 - b) совместное осуществление 1/ – решение 1/СР.3, пункт 5 с);

1/ Данный подпункт касается статьи 6 Киотского протокола и пункта 5 с) решения 1/СР.3. Термин "совместное осуществление" используется для удобства.

- c) механизм чистого развития – решение 1/СР.3, пункт 5 е);
 - d) торговля выбросами – решение 1/СР.3, пункт 5 b).
9. Организационные мероприятия для проведения межправительственных совещаний:
- a) организационные мероприятия для проведения четвертой сессии Конференции Сторон;
 - b) расписание совещаний;
 - c) сроки и место проведения пятой сессии Конференции Сторон;
 - d) объем документации.
10. Административные и финансовые вопросы:
- a) бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов;
 - b) Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов;
 - c) финансовые процедуры;
 - d) административные мероприятия.
11. Участие неправительственных организаций.
12. Доклад о работе сессии.

III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1. Открытие сессии

4. Планируется, что восьмая сессия ВОО будет открыта Председателем во вторник, 2 июня 1998 года, в 10 час. 00 мин.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

5. На утверждение представляется предварительная повестка дня восьмой сессии ВОО (см. пункт 3 выше).

6. К числу вопросов, возникающих в связи с пунктом 5 решения 1/СР.3 2/, относятся подпункты 8 b)-d) предварительной повестки дня. Председателям ВОО и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) было предложено "дать секретариату руководящие указания в отношении подготовительной работы, необходимой для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертой сессии" вопросов, перечисленных в этом пункте, и "распределить надлежащим образом работу по этим вопросам между соответствующими вспомогательными органами". После обсуждений, проведенных Председателями, подпункты 8 b)-d) были включены в предварительные повестки дня обоих органов.

7. Председатели ВОО и ВОКНТА проводят неофициальные консультации по вопросу об организации работы над вышеупомянутыми подпунктами в целях обеспечения надлежащей сбалансированности и недопущения дублирования или частичного совпадения усилий. На основе этих консультаций будет представлено совместное предложение, которое будет изложено в документе FCCC/SB/1998/3.

b) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

8. На своей третьей сессии Конференция Сторон (КС 3) путем аккламации избрала Председателя ВОО. КС приняла решение о том, что следует продолжить консультации в целях выдвижения кандидатур на должности заместителя Председателя и Докладчика с целью их избрания на восьмой сессии ВОО (см. FCCC/СР/1997/7). Скорейшее достижение договоренности в отношении этих кандидатур позволит ВОО начать эффективную работу над вопросами существа и даст возможность Председателю передать этим должностным лицам часть своих полномочий.

c) Организация работы сессии

i) Организационные мероприятия в связи с подпунктами 8 b)-d) предварительной повестки дня

9. Председатели ВОКНТА и ВОО в своем совместном предложении, упомянутом в пункте 7 выше, изложат свой подход к организации работы над вопросами, возникающими в связи с пунктом 5 решения 1/СР.3. Этот подход может предусматривать такие организационные мероприятия, как совместные совещания или участие заместителя Председателя одного органа в совещаниях другого органа.

2/ Решения, принятые Конференцией Сторон на ее третьей сессии, см. в документе FCCC/СР/1997/7/Add.1.

ii) Документация

10. Предварительная повестка дня была разработана исходя из ожидаемого своевременного наличия документации на шести языках Организации Объединенных Наций. Список документов, касающихся повестки дня, а также других документов, которые будут иметься на сессии, приводится ниже, в приложении.

iii) Расписание работы

11. Расписание заседаний сессии будет составлено исходя из наличия возможностей в течение обычных часов работы, когда может быть обеспечено обслуживание устным переводом двух заседаний органов Конвенции с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин до 18 час. 00 мин. Будут обеспечены также определенные возможности для проведения неофициальных заседаний без устного перевода. Делегациям настоятельно предлагается полностью использовать имеющиеся возможности, начиная все заседания без задержки в назначенное время. Расписание заседаний будет предложено после проведения Председателями консультаций по вопросу об организации работы, и оно будет опубликовано в документе, упомянутом в пункте 7 выше.

d) Распределение работы: вопросы, возникающие в связи с пунктом 6 решения 1/СР.3

12. В пункте 6 решения 1/СР.3 Конференция Сторон просила председателей ВОКНТА и ВОО "внести на восьмых сессиях этих органов совместное предложение о распределении между ними подготовительной работы, с тем чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, на своей первой сессии после вступления в силу Протокола могла выполнить задачи, возложенные на нее согласно Протоколу".

13. Совместное предложение, выдвинутое Председателями ВОО и ВОКНТА в ответ на вышеупомянутую просьбу, приводится в документе FCCC/SB/1998/1. Сторонам предлагается рассмотреть это совместное предложение, с тем чтобы на восьмых сессиях обоих вспомогательных органов рекомендовать его для принятия КС на ее четвертой сессии. Рассмотрение данного вопроса можно было бы ускорить путем создания совместной контактной группы. Председатели, возможно, представят дальнейшие предложения в этой связи.

e) Организация работы будущих сессий

14. Подтвердив распределение подготовительной работы среди вспомогательных органов и используя документ FCCC/SB/1998/1 в качестве основы для дискуссий, Стороны, возможно, пожелают рассмотреть программу работы, которую необходимо проделать ВОО для подготовки к первой сессии Конференции Сторон, действующих в качестве совещания Сторон (КС/СС1), в целях принятия на восьмой сессии решения, которое позволит начать на девятой сессии ВОО работу по вопросам существа. В частности, ВОО, возможно, пожелает определить приоритетные области для рассмотрения и изучить оптимальные пути

интеграции задач, которые должны быть решены КС/СС1, в существующую программу работы. Стороны, возможно, также пожелают запросить у секретариата материалы, которые могут помочь им в обсуждении этих вопросов. Рассмотрение программы работы КС/СС1 можно было бы также провести в рамках совместной контактной группы, упомянутой в пункте 13 выше.

3. Национальные сообщения

а) Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

15. На своей второй сессии в решении 9/CP.2 3/ КС просила Стороны, включенные в приложение I, представить секретариату в соответствии со статьями 12.1 и 12.2 Конвенции второе национальное сообщение к 15 апреля 1997 года. Она также постановила, что вторые национальные сообщения Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в принципе должны быть представлены не позднее 15 апреля 1998 года. Сторонам, включенным в приложение I, было также предложено представлять секретариату данные национальных кадастров выбросов из источников и абсорбции поглотителями на годовой основе к 15 апреля каждого года в соответствии с принципами, приведенными в решении 3/CP.1 4/. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению список представленных до настоящего времени материалов и настоятельно призвать Стороны, включенные в приложение I, которые еще не представили вторые национальные сообщения или годовые кадастры парниковых газов (ПГ), как можно скорее сделать это, и, насколько это возможно, представлять материалы в электронном формате.

16. На своей седьмой сессии ВОО принял к сведению подготовленную секретариатом первую компиляцию и обобщение вторых национальных сообщений (FCCC/SBI/1997/19 и Add.1). КС на своей третьей сессии в решении 6/CP.3 просила секретариат подготовить полную компиляцию и обобщение вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, для рассмотрения на своей четвертой сессии, а в те годы, когда компиляция и обобщение не составляются, подготавливать доклад о национальных кадастрах парниковых газов, представляемых Сторонами на ежегодной основе. Секретариат предлагает обновить компиляцию и обобщение на основе национальных сообщений, полученных до 30 июня 1998 года, и представить доклад, составленный только на английском языке, о национальных кадастрах парниковых газов, содержащий кадастровые данные, полученные до 30 сентября 1998 года. В соответствии с просьбой, высказанной

3/ Решения, принятые Конференцией Сторон на ее второй сессии, см. в документе FCCC/CP/1996/15/Add.1.

4/ Решения, принятые Конференцией Сторон на ее первой сессии, см. в документе FCCC/CP/1995/7/Add.1

ВОО на его седьмой сессии, секретариат также предлагает обеспечить наличие – на основе кадастровых данных, полученных до 30 сентября, – годовых кадастров выбросов каждой Стороны на сайте секретариата в Интернете. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению вышеизложенные предложения и настоятельно предложить Сторонам представлять материалы в соответствии с согласованным графиком.

17. На своей седьмой сессии ВОО просил секретариат проанализировать практическую осуществимость компиляции и ведения базы дополнительных данных о выбросах ПГ, имеющихся в авторитетных источниках, в целях их сопоставления с национальными сообщениями и представить доклад о результатах этого сопоставления ВОО на его девятой сессии. Секретариат намерен подготовить для этой сессии доклад о практической осуществимости компиляции и ведения базы таких данных, а также представить доклад о сопоставлении таких данных, насколько это будет возможно, с учетом любой методологической работы, предложенной ВОКНТА, в частности, с учетом сопоставления кадастров ПГ, рассчитанных на основе наилучших имеющихся методологий, и кадастров, рассчитанных на основе базовых методологий Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК).

18. Секретариат закончил проведение углубленных рассмотрений первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, которые были представлены в период 1994 по 1997 год, и приступил к углубленному рассмотрению вторых национальных сообщений этих Сторон. ВОО, возможно, пожелает подвести итоги первого раунда рассмотрения на основе опубликованных до настоящего времени докладов об углубленном рассмотрении первых национальных сообщений. Информация о положении в области публикации первых докладов об углубленном рассмотрении и о положении в области представления вторых национальных сообщений, а также расписание запланированных на 1998 год поездок, связанных с углубленным рассмотрением, приводятся в информационном документе (FCCC/SBI/1998/INF.1).

19. ВОО также будет иметь в своем распоряжении для целей информации список назначенных правительствами экспертов для участия в углубленном рассмотрении (FCCC/SBI/1998/INF.2). Поскольку лишь ограниченное число Сторон направили в секретариат свои исправления к списку, распространенному на седьмой сессии ВОО (FCCC/SBI/1997/CRP.7), или предложили новые кандидатуры, ВОО, возможно, пожелает настоятельно призвать Стороны сделать это, с тем чтобы секретариат мог опираться на более широкую базу источников национальных экспертных знаний.

в) Сообщения Сторон, не включенных в приложение I Конвенции

- i) Оказание финансовой и технической поддержки, включая замечания секретариата в отношении первоначальных национальных сообщений

20. На своей второй сессии в пункте 1 а) решения 10/CP.2 КС просила секретариат в соответствии со статьей 8.2 с) облегчать оказание содействия Сторонам, в особенности

Сторонам, являющимся развивающимися странами, в подготовке их национальных сообщений и представлять доклад по этому вопросу ВОО и ВОКНТА на каждой их сессии. Промежуточный доклад секретариата по этому вопросу содержится в документе FCCC/SBI/1998/INF.3. В соответствии с просьбой, высказанной ВОО на его седьмой сессии, в этот промежуточный доклад будут также включены замечания секретариата в отношении первоначальных сообщений, представленных Сторонами, не включенными в приложение I, до 30 марта 1998 года. В документе FCCC/SBI/1998/INF.3/Add.1 будет приведена информация, дополняющая информацию об ориентировочных сроках представления первоначальных национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, которая была представлена ВОО на его седьмой сессии (FCCC/SBI/1997/INF.3).

ii) Информация о соответствующих мерах, принятых Советом Глобального экологического фонда (ГЭФ)

21. На своей второй сессии в пункте 1 б) решения 10/CP.2 КС просила секретариат представлять ВОО на каждой его сессии подробные сведения о финансовой поддержке, оказываемой ГЭФ Сторонам, не включенным в приложение I, для подготовки их первоначальных сообщений. Такая информация приводится в документе FCCC/SBI/1998/MISC.1.

iii) Процесс рассмотрения сообщений Сторон, не включенных в приложение I

22. На своей седьмой сессии ВОО принял к сведению мнения, выраженные Сторонами, и подготовленный Сопредседателями проект компиляции по вопросу о рассмотрении сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Он предложил сторонам представить замечания в отношении подготовленного Сопредседателями проекта компиляции до 21 марта 1998 года и просил секретариат представить эти замечания ВОО, с тем чтобы облегчить его работу над решением, которое будет рекомендовано Конференции Сторон на ее четвертой сессии. Все полученные материалы будут опубликованы в документе с условным обозначением MISC (FCCC/SBI/1998/MISC.2).

23. На этой же сессии ВОО также просил секретариат организовать рабочее совещание, которое должно состояться до восьмой сессии ВОО, в целях оказания помощи в обсуждении данного вопроса с учетом тех национальных сообщений, которые будут представлены в секретариат к тому времени. Сопредседатели рабочего совещания представят на рассмотрение ВОО доклад о работе совещания.

4. Финансовый механизм

а) Процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1

24. На своей пятой сессии по просьбе, высказанной КС на ее второй сессии (решение 11/CP.2), ВОО начал процесс обзора финансового механизма, о котором говорится в решении 9/CP.1, на основе руководящих принципов, изложенных в

документе FCCC/SBI/1997/6, пункт 20, с целью представления доклада об итогах такого обзора на рассмотрение третьей сессии КС. Процесс обзора был продолжен на шестой и седьмой сессиях ВОО.

25. На своей третьей сессии КС вновь подтвердила свое решение 9/СР.1, постановила продолжить процесс обзора в рамках ВОО в соответствии с критериями, установленными в вышеупомянутых руководящих принципах, и просила секретариат представить ВОО соответствующий доклад.

26. Восьмой сессии ВОО будет представлен доклад Программы мониторинга и оценки ГЭФ (см. документ FCCC/SBI/1998/MISC.1).

б) Руководящие указания для Глобального экологического фонда

27. Руководящие указания, принятые до настоящего времени КС для ГЭФ в его качестве органа, на который возложено управление финансовым механизмом Конвенции, содержится в решениях 11/СР.1 и 11/СР.2. Кроме того, руководящие указания для подготовки первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, должны служить политическим руководством для ГЭФ в целях оказания поддержки, необходимой этим Сторонам для выполнения их обязательств по статье 12.1 Конвенции (см. приложение к решению 10/СР.2).

28. Поскольку руководящие указания для ГЭФ должны формулироваться по мере необходимости, ВОО, возможно, пожелает сохранить этот пункт в своей повестке дня и время от времени рассматривать вопрос о том, существует ли необходимость в дальнейших руководящих указаниях. На данном этапе ВОО, возможно, примет во внимание любые соответствующие выводы ВОКНТА в отношении информационных центров по вопросам технологии и просвещения и информирования общественности, а также любые другие остающиеся вопросы в отношении распространения первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в сообщение I, изложенные в документе FCCC/SBI/1998/INF.3, и доклад Программы мониторинга и оценки ГЭФ.

5. Второе рассмотрение адекватности подпунктов 2 а) и б) статьи 4

29. В соответствии со статьей 4.2 d) Конвенции второе рассмотрение подпунктов 2 а) и б) статьи 4 должно состояться не позднее 31 декабря 1998 года.

30. Конференция Сторон на своей третьей сессии постановила включить вопрос о втором рассмотрении адекватности статьи 4.2 а) и б) в повестку дня своей четвертой сессии и предложила вспомогательным органам и секретариату провести все необходимые подготовительные мероприятия для облегчения рассмотрения этого пункта в будущем (см. FCCC/СР/1997/7, пункт 63).

31. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какие меры следует принять в свете этой просьбы КС. ВОО будет иметь в своем распоряжении записку секретариата (FCCC/SBI/1998/2) о возможных элементах второго рассмотрения.

6. Рассмотрение информации и возможные решения согласно подпункту 2 f) статьи 4 Конвенции

32. Статья 4.2 f) Конвенции предусматривает, что "Конференция Сторон не позднее 31 декабря 1998 года рассматривает имеющуюся информацию в целях принятия решений в отношении таких поправок к спискам в приложениях I и II, которые могут быть уместными, с согласия заинтересованной Стороны".

33. На своей третьей сессии КС рассмотрела списки в приложениях I и II и приняла решение 4/CP.3, в котором она постановила исключить из приложения I к Конвенции название Чехословакии и включить в него названия Словакии, Словении, Лихтенштейна, Монако, Хорватии и Чешской Республики. Конференция также получила и рассмотрела просьбу Турции (содержащуюся в документе FCCC/CP/1997/MISC.3) об исключении ее из списков в приложениях I и II, однако не смогла достичь консенсуса в отношении этой просьбы.

34. На этой же сессии КС предложила ВОО рассмотреть на его восьмой сессии просьбу Турции и представить Конференции Сторон на ее четвертой сессии доклад для рассмотрения и принятия окончательного решения (FCCC/CP/1997/7, пункт 68). ВОО предлагается рассмотреть просьбу Турции с учетом документа FCCC/CP/1997/MISC.3 и представить свой доклад КС4. Этот доклад мог бы иметь форму рекомендации или проекта решения. ВОО, возможно, также пожелает провести еще одно рассмотрение списков в приложениях I и II к Конвенции на основе имеющейся информации и представить рекомендацию КС4.

7. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

35. В своем решении 3/CP.3 КС просила ВОО начать процесс выявления и определения мер, необходимых для учета особых потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами, которые вызваны отрицательными последствиями изменения климата и/или последствиями осуществления мер реагирования. В этом решении указывается, что вопросы для рассмотрения "включают меры, связанные с финансированием, страхованием и передачей технологии". КС также просила ВОО представить КС4 доклад об итогах этого процесса. На основе выводов и рекомендаций, полученных в рамках этого процесса, КС4, возможно, примет решение в отношении соответствующих мер. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, как следует осуществлять данный процесс в целях представления рекомендации КС4.

8. Механизмы для осуществления на основе сотрудничества

36. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть комплексным образом в рамках ВОКНТА и ВОО вопрос о дальнейшей работе в связи с мероприятиями, осуществляемыми совместно на экспериментальном этапе (МОС) (пункт 8 а) предварительной повестки дня), и вопрос о подготовительной работе, необходимой для принятия КС4 решения о механизмах осуществления на основе сотрудничества, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, как это предусматривается в пунктах 5 b), c) и e) решения 1/СР.3 (пункты повестки дня 8 d), 8 b) и 8 c) соответственно). Эти три механизма, учрежденные в соответствии с Протоколом, рассматриваются в статьях 6 (совместное осуществление (СО)), 12 (механизм чистого развития (МЧР)) и 17 (торговля выбросами) Протокола, а также затрагиваются в пунктах 10 и 11 (СО и торговля выбросами) и в пункте 12 (МЧР) статьи 3 Протокола. Скоординированный подход к работе ВОКНТА и ВОО над всеми четырьмя механизмами будет предложен Председателями этих органов после проведения консультаций и будет изложен в документе FCCC/SB/1998/3.

37. Председатели также предложили подход к подготовительной работе над МЧР, который выходит за рамки ограниченного мандата, изложенного в пункте 5 e) решения 1/СР.3. Этот мандат затрагивает лишь пункт 10 статьи 12, касающийся использования сертифицированных сокращений выбросов в период с 2000 года до начала первого периода действия обязательств. Можно предположить, что потребуются провести подготовительную работу и в отношении других аспектов статьи 12.

38. В связи с рассмотрением этих вопросов Стороны будут иметь в своем распоряжении три документа:

а) обновленную информацию о МОС на экспериментальном этапе (FCCC/SBSTA/1998/INF.3);

б) компиляцию материалов, представленных Сторонами, по вопросу о подготовительной работе, необходимой для КС4, по вопросам, перечисленным в пункте 5 решения 1/СР.3 (FCCC/SB/1998/MISC.1); и

с) записку секретариата по вопросам, касающимся трех механизмов осуществления на основе сотрудничества, учрежденных согласно Протоколу. В этом документе (FCCC/SB/1998/2) также рассматриваются взаимосвязи между этими механизмами и МОС.

39. Стороны, возможно, пожелают принять к сведению информацию и мнения, изложенные в этих документах, провести обзор предлагаемой подготовительной работы, необходимой для рассмотрения соответствующих вопросов на КС4, дать указания секретариату в отношении будущей работы и принять другие решения, которые заложат основу для решений КС4.

40. В связи с механизмами, предусмотренными в статьях 6.12 и 17 Киотского протокола, Стороны, возможно, пожелают определить, какие элементы работы, касающиеся МОС на экспериментальном этапе, могли бы содействовать их функционированию. Стороны, возможно, также пожелают начать подготовительную работу в связи с решениями, которые будут приняты на КС4 по вопросу о МОС на экспериментальном этапе в соответствии с решением 5/СР.1.

9. Организационные мероприятия для проведения межправительственных совещаний

а) Организационные мероприятия для проведения КС4

41. В своем решении 5/СР.3 КС с признательностью приняла щедрое предложение правительства Аргентины организовать КС4 и постановила, что четвертая сессия состоится в Буэнос-Айресе, Аргентина, 2-13 ноября 1998 года. КС предложила Исполнительному секретарю заключить с правительством Аргентины как правительством принимающей страны соглашение об организации четвертой сессии Конференции Сторон.

42. ВОО будет иметь в своем распоряжении документ FCCC/SBI/1998/3, содержащий информацию об организационных мероприятиях, проводимых секретариатом в связи с КС4, список возможных элементов предварительной повестки дня сессии и предложения в отношении организации работы сессии, включая организацию этапа сессии, проводимого на высоком уровне. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению полученную информацию и дать руководящие указания по этим и другим вопросам, которые он сочтет необходимыми для содействия подготовке к КС4.

б) Расписание совещаний

43. На своей третьей сессии КС приняла расписание совещаний органов Конвенции на 1998-1999 годы (FCCC/СР/1997/7, пункт 35). ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о составлении расписания совещаний на период 2000-2001 годов. Это позволило бы секретариату осуществить необходимые организационные мероприятия. ВОО также предлагается рассмотреть последствия решения 52/445 от 18 декабря 1997 года, которое было принято Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят второй сессии и которое озаглавлено "Ход осуществления конвенций, касающихся устойчивого развития". В этом решении Генеральная Ассамблея предлагает, "начиная с 2000 года конференциям участников конвенций, подписанных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию или разработанных в результате ее проведения, а также других конвенций, касающихся устойчивого развития, принимать все надлежащие меры, с тем чтобы избегать созыва своих сессий, а также сессий своих вспомогательных органов в ходе сессий Генеральной Ассамблеи". ВОО будет иметь в своем распоряжении документ FCCC/SBI/1998/3.

с) Сроки и место проведения КС5

44. Пункт 4 статьи 7 Конвенции предусматривает, что очередные сессии Конференции Сторон проводятся один раз в год, если Конференция Сторон не примет иного решения. Таким образом, пятая сессия КС состоится в 1999 году. В настоящее время сессионный период запланирован на 21 октября – 5 ноября. До конца 1999 года КС должна рассмотреть целый ряд вопросов, например бюджет по программам на двухгодичный период 1999–2000 годов и институциональные связи между Конвенцией и секретариатом Организации Объединенных Наций.

45. Решения о сроках и месте проведения КС5 должно быть принято на КС4. В силу традиционной ротации поста Председателя между пятью региональными группами эту должность будет занимать член Группы восточноевропейских государств. Заинтересованным Сторонам предлагается представить предложения об организации КС5 в их странах до июньских совещаний вспомогательных органов, с тем чтобы можно было подготовить принятие необходимого решения по этому вопросу на КС4.

д) Объем документации

46. В своем решении 18/СР.3 КС просила Исполнительного секретаря изучить совместно с Организацией Объединенных Наций возможность обеспечения неограниченного доступа на всех языках к документам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые имеются в системе оптического диска Организации Объединенных Наций, через информационную страницу с ограниченным доступом в World Wide Web. Обсуждение этого вопроса пока еще не завершено. Секретариат представит ВОО устный доклад по этому вопросу в связи с рассмотрением данного пункта повестки дня.

10. Административные и финансовые вопросы

а) Бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов

47. На своей третьей сессии в своем решении 15/СР.3 КС просила Исполнительного секретаря представить ВОО на его восьмой сессии доклад: а) об исполнении бюджета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание и б) об использовании кадровых и финансовых ресурсов для выполнения задач, возникающих в связи с принятием Киотского протокола. В документе FCCC/SBI/1998/4 содержится информация о распределении постов и финансовых ресурсов между подпрограммами и статьями расходов с учетом программы работы и дополнительных задач, возникающих в связи с принятием Киотского протокола. В нем также содержится краткий отчет о выплате взносов за 1998 год. ВОО предлагается принять к сведению и утвердить распределение и перераспределение ресурсов и настоятельно призвать Стороны своевременно и полностью выплачивать свои взносы.

b) Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов

48. В своем решении 16/CP.3 КС просила Исполнительного секретаря принять необходимые меры в целях учреждения нового целевого фонда для специального ежегодного взноса правительства Германии. В пункте 4 этого решения КС3 просила Исполнительного секретаря представить КС на четвертой сессии через ВОО окончательный доклад о результатах финансовой деятельности в 1996-1997 годах, включающий проверенные финансовые ведомости. В документе FCCC/SBI/1998/4 Исполнительный секретарь представляет доклад об учреждении нового целевого фонда и о взносах, внесенных в течение двухгодичного периода во все три целевые взноса РККОООН. Поскольку на момент составления этого доклада от Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве не был получен доклад об окончательной сумме расходов за двухгодичный период и поскольку проверенные финансовые ведомости не будут получены от Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций до середины 1998 года, рекомендуется отложить рассмотрение этих вопросов до следующей сессии. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению учреждение нового целевого фонда и одобрить предложение Генерального секретаря о представлении КС4 доклада о фактических расходах в ходе девятой сессии ВОО.

c) Финансовые процедуры

49. В своей резолюции 52/215 Генеральная Ассамблея пересмотрела шкалу взносов Организации Объединенных Наций, сократив ставки взносов большинства наименее развитых стран с 0,01% до 0,001%. Поскольку взносы в основной бюджет базируются на шкале взносов Организации Объединенных Наций и ввиду того факта, что согласно финансовым процедурам Конвенции взнос ни одной страны не может составлять менее 0,01%, ВОО предлагается рассмотреть три возможных варианта, излагаемых в документе FCCC/SBI/1998/4, и рекомендовать Конференции Сторон утвердить на ее четвертой сессии процедуру, которая будет использоваться для определения ориентировочной шкалы взносов в основной бюджет.

d) Административные мероприятия

50. Исполнительный секретарь представит на сессии доклад об итогах его обсуждений с Организацией Объединенных Наций по вопросу о пересмотре административных мероприятий и использовании ресурсов, предназначенных для накладных расходов.

11. Участие неправительственных организаций

51. В течение 1997 года секретариат подготовил для шестой сессии ВОО два документа по данному пункту повестки дня (FCCC/SBI/1997/14 и FCCC/SBI/1997/14/Add.1), а также составил для седьмой сессии еще один документ (FCCC/SBI/1997/MISC.7), содержащий компиляцию мнений правительств и неправительственных организаций (НПО).

Председатель ВОО на его седьмой сессии предложил сформировать контактную группу для выработки выводов и рекомендаций. Ввиду нехватки времени совещание этой группы провести не удалось. В этой связи ВОО принял решение рассмотреть данный пункт повестки дня на своей восьмой сессии.

52. На своей седьмой сессии ВОО также просил секретариат проконсультировать его по элементам других процедур Организации Объединенных Наций, которые могут иметь отношение к разработке процедур участия неправительственных организаций в процессе осуществления Конвенции. Подборка таких соответствующих процедур будет представлена ВОО в документе FCCC/SBI/1998/5.

53. Следует надеяться, что на основе представленных ранее документов, а также на основе подготовленного дополнительного документа ВОО закончит рассмотрение этого пункта и подготовит соответствующие выводы и рекомендации.

12. Доклад о работе сессии

54. Ввиду продолжительного времени, которое может потребоваться для рассмотрения всех пунктов повестки дня, полный текст проекта доклада, возможно, не будет готов к концу сессии. ВОО, возможно, пожелает принять решения или выводы по вопросам существа и уполномочит Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить разработку доклада после сессии. Выводы будут распространены на всех языках при условии наличия достаточного времени для их письменного перевода.

Приложение

**ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНОМУ ОРГАНУ
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НА ЕГО ВОСЬМОЙ СЕССИИ**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBI/1998/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/1998/2	Второе рассмотрение адекватности обязательств, содержащихся в подпунктах 2 а) и b) статьи 4
FCCC/SBI/1998/3	Организационные мероприятия для проведения межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/1998/4	Административные и финансовые вопросы. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/1998/5	Механизмы для консультаций с неправительственными организациями
FCCC/SBI/1998/INF.1	Положение в области проведения углубленных рассмотрений первых национальных сообщений и расписание углубленных рассмотрений вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I
FCCC/SBI/1998/INF.2	Назначение экспертов для участия в углубленных рассмотрениях
FCCC/SBI/1998/INF.3	Доклад о деятельности по содействию оказанию финансовой и технической помощи и замечания в отношении национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I
FCCC/SBI/1998/INF.3/Add.1	Положение дел в области подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I
FCCC/SBI/1998/INF.4	Доклад о состоянии взносов в основной бюджет, 1998 год

FCCC/SBI/1998/MISC.1	Информация о соответствующих действиях Глобального экологического фонда
FCCC/SBI/1998/MISC.2	Процесс рассмотрения национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I: замечания Сторон в отношении подготовленного Сопредседателями проекта компиляции
FCCC/SBSTA/1998/INF.3	Обновленная информация о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе
FCCC/SB/1998/1	Распределение между вспомогательными органами подготовительной работы для первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола. Записка Председателей
FCCC/SB/1998/2	Вопросы, касающиеся осуществления на основе сотрудничества
FCCC/SB/1998/3	Организация и расписание работы сессий. Дополнительная информация
FCCC/SB/1998/MISC.1	Подготовительная работа, необходимая для КС4 по вопросам, перечисленным в пункте 5 решения 1/CP.3. Материалы, представленные Сторонами

Другие документы для сессии

FCCC/CP/1997/7	Доклад Конференции Сторон о работе ее третьей сессии, состоявшейся в Киото с 1 по 11 декабря 1997 года. Часть первая: отчет о работе
FCCC/CP/1997/7/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее третьей сессии, состоявшейся в Киото с 1 по 11 декабря 1997 года. Часть вторая: меры, принятые Конференцией Сторон на ее третьей сессии

FCCC/CP/1997/MISC.3	Рассмотрение информации и возможные решения согласно статье 4.2(f): представление Турции
FCCC/CP/1996/15/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее второй сессии, состоявшейся в Женеве с 8 по 19 июля 1996 года. Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон на ее второй сессии
FCCC/SBI/1997/6	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его пятой сессии, Бонн, 25 февраля - 7 марта 1997 года
FCCC/SBI/1997/14	Механизмы для консультаций с неправительственными организациями
FCCC/SBI/1997/14/Add.1	Механизмы для консультаций с неправительственными организациями. Добавление. Участие неправительственных организаций в процессе Конвенции. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/1997/19	Национальные сообщения: сообщения Сторон, включенных и приложение I к Конвенции. Первая компиляция и обобщение вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I
FCCC/SBI/1997/19/Add.1	Национальные сообщения: сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Первая компиляция и обобщение вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I. Добавление
FCCC/SBI/1997/MISC.7	Механизмы для консультаций с неправительственными организациями. Компиляция представленных материалов.

Документы, имеющиеся только для справочных целей

- FCCC/CP/1995/7/Add.1 Доклад Конференции Сторон о работе ее первой сессии, состоявшейся в Берлине с 28 марта по 7 апреля 1995 года. Часть два: меры, принятые Конференцией Сторон на ее первой сессии
- FCCC/SBI/1997/8 Финансовое и техническое сотрудничество. Финансовый механизм: обзор процесса, о котором говорится в решении 9/CP.1. Сводный доклад
- FCCC/SBI/1997/21 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его седьмой сессии, Бонн, 20-29 октября 1997 года
- FCCC/SBI/1997/MISC.3 и Add.1 Финансовый механизм: процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1
- FCCC/SBI/1997/MISC.9 Финансовый механизм: процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1. Компиляция материалов, представленных Сторонами
